

Manuel d'utilisation

JT9 Chariot à fléchette



Traduction des instructions originales

N° de série :

Date de livraison :

Référence : U.JT9.00.00.FR

Version : 1.0

Table des matières

Contrôle de révision	i
Droits de propriété	i
Préface	ii
Conditions générales	ii
Garantie et clause de responsabilité	ii
Public cible	iii
Icônes d'avertissement	iii
Structure du manuel d'utilisation	iii
1. Introduction	1
1.1 Usage visé	1
1.2 Usage impropre	1
1.3 Plaque signalétique	1
2. Sécurité	3
2.1 Introduction	3
2.2 Personnel	3
2.3 En cours de configuration	4
3. Données techniques	5
3.1 Spécifications	5
3.2 Dimensions	5
4. Description	7
4.1 Composants principaux	7
5. Installation	9
5.1 Préparation du chariot	9
5.2 Préparation de la fléchette	10
6. Fonctionnement	11
6.1 Mise en place du crochet dans le chariot	11
6.2 Mise en place de la poupée dans le chariot	11
6.3 Mise en place de la fléchette dans le chariot	12
6.4 Levage du chariot	13
6.4.1 Levage verticalement	13
6.4.2 Levage horizontalement	13
7. Entretien	15
8. Dépannage	17
8.1 Dépannage du chariot	17

9. Transport et remisage	19
9.1 Remisage du chariot	19
9.2 Positions de remisage	19
9.2.1 Sans fléchette	19
9.2.2 Avec fléchette	20
10. Mise au rebut	21

CONTRÔLE DE RÉVISION

Révision	Date de publication	Commentaires	À partir du n° de série
1.0	01-04-2025		2000-1896

FABRICANT

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld
www.hoeflon.com

Coordonnées générales

T : +31(0) 342 400 288
E : info@hoeflon.com

Assistance technique

E : support@hoeflon.com

DROITS DE PROPRIÉTÉ

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, conservée dans un système de stockage ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou autre) sans l'autorisation écrite préalable de Hoeflon International B.V. Ceci s'applique également aux schémas et graphiques d'accompagnement.

© Copyright 2025

PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir acheté le chariot à fléchette JT9 de Hoeflon. Nous espérons que vous apprécierez son utilisation et que vous en profiterez pendant de nombreuses années.

Ce manuel d'utilisation contient les instructions d'utilisation du chariot à fléchette JT9 de Hoeflon. Dans ce manuel d'utilisation, nous l'appellerons le chariot.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation pour vous familiariser avec le bon fonctionnement et l'entretien du chariot. Les Figures présentées dans ce document le sont uniquement à titre d'illustration et peuvent être différentes pour votre propre chariot.

Hoeflon International B.V. vous recommande de conserver la copie originale de ce manuel d'utilisation, y compris toutes les annexes, dans un endroit sûr et central. Conservez une copie de ce manuel d'utilisation à proximité de la machine sur le lieu de travail.

Conditions générales

Dans tous les cas, Hoeflon International B.V. livre la machine exclusivement conformément aux Conditions générales applicables au moment de l'achat. Ces Conditions générales sont disponibles sur le site Web www.hoeflon.com.

Bien que Hoeflon International B.V. ait fait tous les efforts raisonnables pour s'assurer que ce manuel d'utilisation soit aussi précis et utile que possible, Hoeflon International B.V. ne fournit aucune garantie quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité des informations qu'il contient.

Hoeflon International B.V. s'engage à maintenir les informations contenues dans ce manuel d'utilisation complètes, exactes et à jour. Hoeflon International B.V. décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs, sauf en cas de dol ou d'imprudence délibérée de la part de Hoeflon International B.V..

Hoeflon International B.V. développe et améliore continuellement ses produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception technique à tout moment et sans notification préalable.

Pour une assistance technique, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur Hoeflon ou à Hoeflon Support B.V..

Garantie et clause de responsabilité

Le chariot à fléchette JT9 de Hoeflon est conforme aux exigences de base applicables en matière de sécurité et de santé des directives de l'UE. Il a été soigneusement testé en usine pour une utilisation sans problème. Si le chariot rencontre des problèmes, cessez de l'utiliser et adressez-vous immédiatement à votre revendeur Hoeflon ou à Hoeflon Support B.V..

N'utilisez pas le chariot si :

Commencez par réparer le chariot.

Hoeflon International B.V. décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures résultant :

- du non-respect des instructions du présent manuel d'utilisation,
- du dépassement des spécifications d'usine,
- du non-respect des exigences légales.

À ne pas faire :

- modifier le chariot,
- réparer le chariot vous-même,
- utiliser des pièces de remplacement non autorisées.

Assurez-vous d'entretenir le chariot correctement tel que décrit dans ce manuel d'utilisation.

Public cible

Ce manuel d'utilisation est destiné à toute personne qui travaille avec ou sur le chariot.

Préservez toujours votre sécurité que les situations vous soient familières ou inconnues.

Icônes d'avertissement

Les instructions, recommandations et avertissements dans ce manuel d'utilisation sont accompagnés des termes et pictogrammes suivants. Lisez attentivement ces instructions.



Danger

Identifie une situation très dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures très graves.



Avertissement

Identifie une situation dangereuse présentant un risque de graves blessures.



Attention !

Identifie une situation dans laquelle les équipements ou les biens peuvent être endommagés ; ou présentant un risque de blessures.



Note

Identifie des informations importantes pour vous aider à comprendre ou à ajuster l'équipement.

Structure du manuel d'utilisation

Préface décrivant le but du manuel, les Conditions générales, la garantie et la clause de responsabilité, le public cible et les notes réservées au lecteur.

Introduction comportant une introduction au chariot.

Sécurité dressant la liste de tous les points que l'utilisateur doit connaître pour travailler en toute sécurité avec le chariot.

Données techniques donnant les dimensions et spécifications du chariot.

Description décrivant les principaux composants du chariot et le fonctionnement de ses divers composants.

Installation donnant des informations sur la fixation de chaque composant.

Fonctionnement donnant des instructions de commande pour l'usage visé du chariot.

Entretien donnant des informations sur l'entretien requis.

Dépannage dressant la liste des pannes possibles et de leur solution.

Transport et remisage donnant des recommandations pour transporter et remiser le chariot.

Mise au rebut donnant des instructions pour la mise au rebut du chariot.

1.

Introduction

1.1 Usage visé

Utilisez le chariot uniquement pour le Jib 9 de Hoeflon.

Utilisez le chariot uniquement pour remiser une fléchette ou pour déplacer une fléchette comme décrit dans ce manuel.

1.2 Usage impropre

N'utilisez pas le chariot :

- pour transporter la fléchette avec un autre véhicule,
- comme remorque à l'arrière d'un autre véhicule.

1.3 Plaque signalétique

Une plaque signalétique mentionnant les données de la machine est fixée sur le chariot.

N'enlevez pas la plaque signalétique.

2.

Sécurité

2.1 Introduction

Assurez-vous d'avoir lu le manuel de la grue compacte et celui du chariot, et d'en avoir parfaitement compris le contenu.

Avant de démarrer votre travail, assurez-vous d'avoir compris et respecté toutes les exigences légales applicables à l'utilisation du chariot.

Lorsque vous utilisez le chariot :

- Respectez tous les avertissements et réglementations.
- Respectez toutes les réglementations nationales applicables concernant :
 - le travail avec le chariot,
 - les conditions de travail,
 - la sécurité au travail.

Respectez les précautions de sécurité générale mentionnées dans ce chapitre lorsque vous utilisez le chariot.

Soyez toujours attentif(ve) au poids des composants.

Utilisez uniquement les bons outils.

Gardez le chariot propre.

2.2 Personnel



Note

Assurez-vous que tout le personnel qui travaille avec le chariot dispose des licences et des permis de travail nécessaires, comme spécifié par vos lois locales sur la formation et la compétence en matière d'équipement.

**Attention !**

Utilisez toujours des Équipements de Protection Individuelle approuvés (EPI).

- Casque de protection
- Chaussures de sécurité
- Gants
- Lunettes de sécurité

Tout le personnel opérationnel doit :

- être capable d'effectuer les tâches.
- être familiarisé avec toutes les fonctions et tous les accessoires associés à l'équipement.
- avoir au moins 18 ans.

À ne pas faire :

- être sous l'influence de narcotiques ou d'alcool.

2.3 En cours de configuration

Utilisez un rapport et une vitesse faibles lorsque vous :

- placez une fléchette dans le chariot.
- enlevez une fléchette hors du chariot.



Assurez-vous que le chariot repose sur une surface plane et nivelée.

Assurez-vous que les freins sont serrés avant de placer ou d'enlever une fléchette sur/hors du chariot.

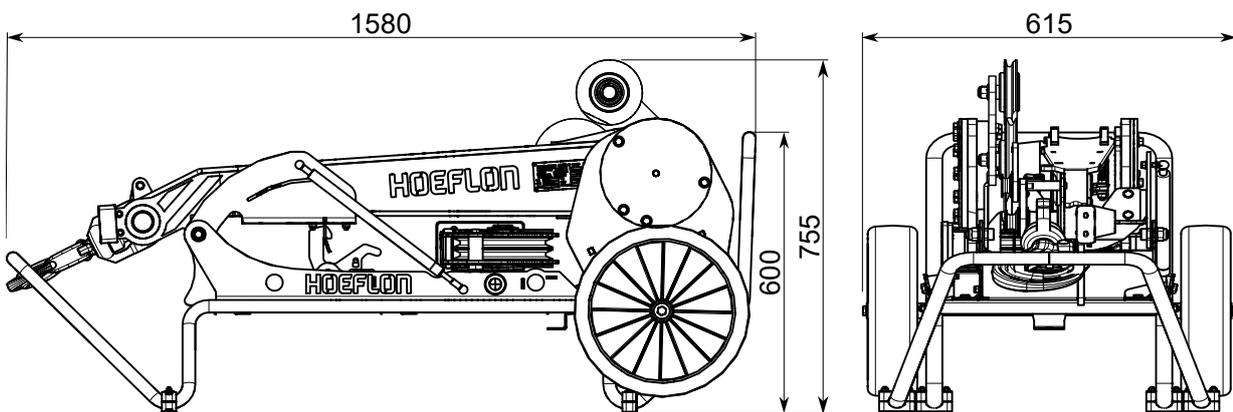
3.

Données techniques

3.1 Spécifications

Poids	41 kg
-------	-------

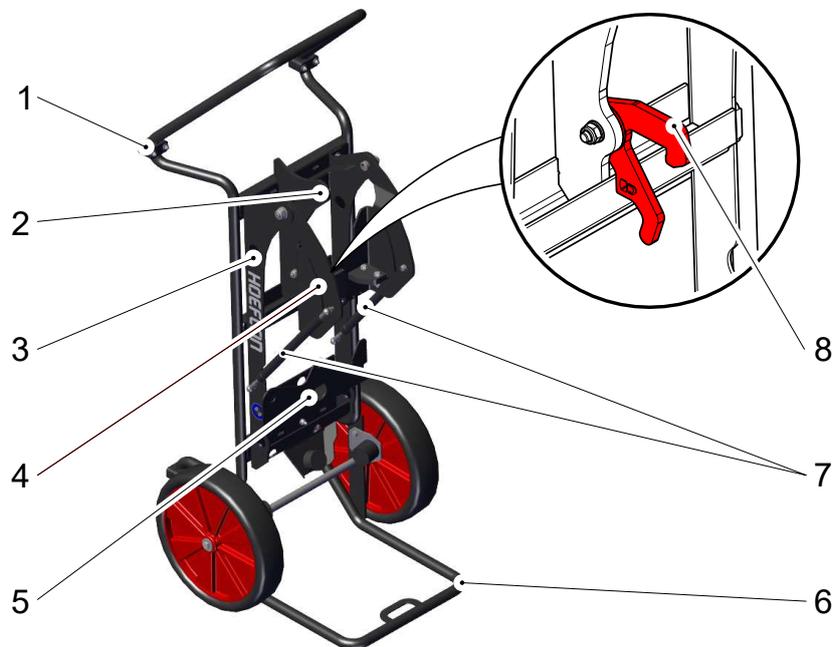
3.2 Dimensions



4.

Description

4.1 Composants principaux



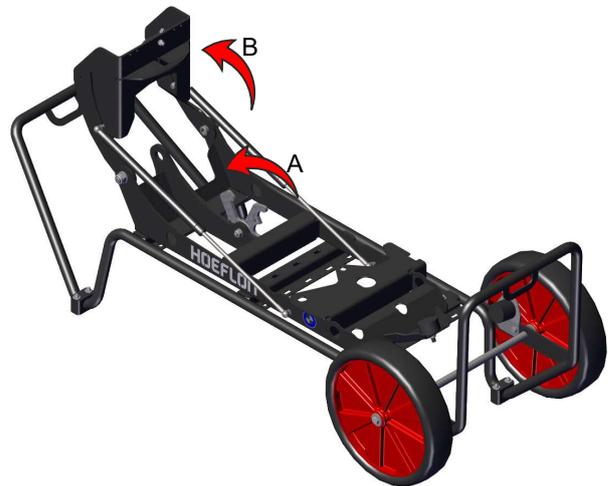
- | | |
|--|---|
| 1. Châssis | 5. Plaque de support pour poupée (tête de treuil) |
| 2. Patte de serrage de la fléchette | 6. Base de support vertical |
| 3. Châssis de support pour la fléchette | 7. Ressort à gaz |
| 4. Fentes d'ajustement des ressort à gaz | 8. Crochet de support de la fléchette |

5.

Installation

5.1 Préparation du chariot

1. Placez le chariot sur un sol plat et stable.



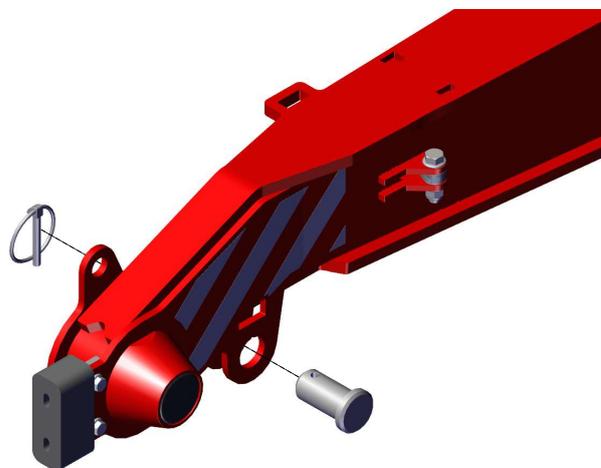
Attention !

Assurez-vous que le sol est suffisamment résistant pour supporter le poids du chariot et de la fléchette.

2. Ouvrez le loquet qui retient le châssis de support pour la fléchette en position (A).
3. Pivotez le châssis de support pour la fléchette afin qu'il se retrouve à la verticale (B).

5.2 Préparation de la fléchette

1. Enlevez le crochet hors de la fléchette.
 - Placez le crochet dans sa position de rangement dans le chariot à fléchette (voir 6.1 Mise en place du crochet dans le chariot).
2. Enlevez la goupille à anneau hors de la goupille de verrouillage à la pointe de la fléchette.
3. Enlevez la goupille de verrouillage.
4. Pivotez la fléchette dans une position verticale.
 - Assurez-vous que la pointe soit orientée vers le BAS.

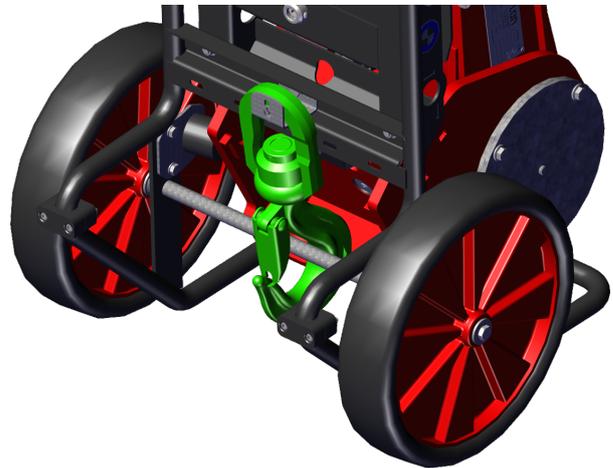


6.

Fonctionnement

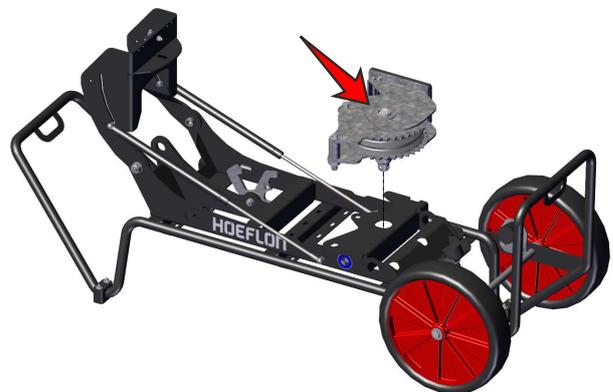
6.1 Mise en place du crochet dans le chariot

1. Placez le crochet autour de l'axe entre les roues
2. Placez la manille du crochet sur le collier de support.



6.2 Mise en place de la poupée dans le chariot

1. Enlevez la poupée hors de la fléchette.
 - Voir le manuel d'utilisation de votre fléchette.
2. Appuyez sur le bouton au centre de la poupée.
3. Placez la poupée dans le chariot.
4. Relâchez le bouton.



6.3 Mise en place de la fléchette dans le chariot

1. Déplacez lentement la fléchette sur le chariot.
 - Assurez-vous que le collier de support présent sur le chariot passe entre les deux colliers de support présents sur la fléchette.
2. Placez la goupille à travers le collier de support présent sur le chariot.
 - Assurez-vous que la goupille passe aussi à travers le trou présent dans la fléchette.
3. Verrouillez la goupille en utilisant la goupille à anneau.
4. Enlevez la fléchette hors de la grue.
 - Voir le manuel d'utilisation de votre grue.
5. Pivotez la fléchette vers le bas.
6. Pivotez le crochet (a) sur la plaque à loquet (b).



Attention !

Assurez-vous que le crochet s'engage complètement dans la plaque à loquet.

6.4 Levage du chariot

6.4.1 Levage verticalement

1. Placez une élingue autour de la barre-guidon du chariot.



Attention !

Assurez-vous que l'élingue est correctement évaluée.



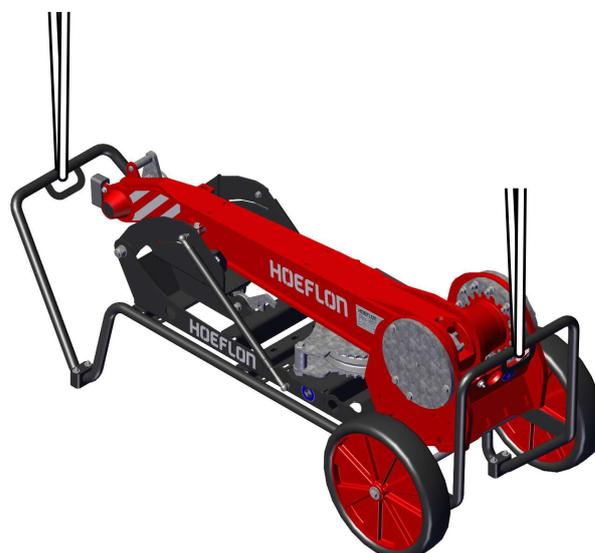
Attention !

Assurez-vous que l'élingue passe à travers le collier de support de la barre-guidon.

L'élingue va déraper si elle ne traverse pas le collier de support.

6.4.2 Levage horizontalement

1. Placez une élingue autour de la barre-guidon du chariot.
2. Placez une élingue autour de la base du chariot.





Attention !

Assurez-vous que les élingues sont correctement évaluées.



Attention !

Assurez-vous que les élingues passent à travers les colliers de support de la barre-guidon et la base.

L'élingue va déraiper si elle ne traverse pas le collier de support.

7.

Entretien

Le chariot ne requiert aucun entretien.

Assurez-vous que le chariot est propre.

8.

Dépannage

8.1 Dépannage du chariot

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
La fléchette se déplace trop rapidement lorsque vous abaissez la fléchette dans le chariot.	Un ressort à gaz est cassé.	Remplacez le ressort à gaz.
Une roue ne tourne pas.	La roue est cassée.	Remplacez la roue.

9.

Transport et remisage

9.1 Remisage du chariot

1. Nettoyez complètement le chariot.
2. Retouchez toute la peinture endommagée.
3. Appliquez une fine couche de graisse sur les pièces susceptibles de rouiller.
4. Conservez le chariot dans un endroit sec et frais ayant une bonne circulation d'air.
5. Assurez-vous que seules les personnes autorisées sont habilitées à entrer dans la zone de remisage.

9.2 Positions de remisage

Placez le chariot (avec la fléchette) en position verticale ou horizontale de remisage.

9.2.1 Sans fléchette



9.2.2 Avec fléchette



10.

Mise au rebut



Note

Reportez-vous aux réglementations locales lorsque vous éliminez des déchets.

Il n'y a pas de matériaux dangereux, nocifs ou dangereux pour l'environnement dans le chariot.

Mise au rebut : déposez le chariot dans votre centre local de recyclage.

